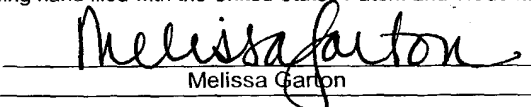


1005 RECEIVED 28 FEB 2002

*FORM PTO-390 OFFICE (REV 11-2000)		U.S. DEPARTMENT OF COMMERCE PATENT AND TRADEMARK	ATTORNEY'S DOCKET NUMBER 449122024700
TRANSMITTAL LETTER TO THE UNITED STATES DESIGNATED/ELECTED OFFICE (DO/EO/US) CONCERNING A FILING UNDER 35 U.S.C. § 371			U.S. APPLICATION NO. (If known, see 37 CFR 1.5) 10/069790 Not yet assigned
INTERNATIONAL APPLICATION NO. PCT/DE00/02869	INTERNATIONAL FILING DATE August 23, 2000	PRIORITY DATE CLAIMED August 30, 1999	
TITLE OF INVENTION METHOD AND SYSTEM FOR REDIRECTING TELECOMMUNICATIONS CONNECTIONS			
APPLICANT(S) FOR DO/EO/US Sigrid HERTELT et al.			
Applicant herewith submits to the United States Designated/Elected Office (DO/EO/US) the following items and other information			
<p>1. <input checked="" type="checkbox"/> This is a FIRST submission of items concerning a filing under 35 U.S.C. 371</p> <p>2. <input type="checkbox"/> This is a SECOND or SUBSEQUENT submission of items concerning a filing under 35 U.S.C. 371</p> <p>3. <input type="checkbox"/> This is an express request to begin national examination procedures (35 U.S.C. 371(f)). The submission must include items (5), (6), (9) and (21) indicated below.</p> <p>4. <input checked="" type="checkbox"/> The US has been elected by the expiration of 19 months from the priority date (PCT Article 31)</p> <p>5. <input checked="" type="checkbox"/> A copy of the International Application as filed (35 U.S.C. 371(c)(2))</p> <p>a. <input checked="" type="checkbox"/> is attached hereto (required only if not communicated by the International Bureau).</p> <p>b. <input checked="" type="checkbox"/> has been communicated by the International Bureau.</p> <p>c. <input type="checkbox"/> is not required, as the application was filed in the United States Receiving Office (RO/US)</p> <p>6. <input checked="" type="checkbox"/> An English language translation of the International Application under PCT Article 19 (35 U.S.C. 371(c)(2)).</p> <p>a. <input checked="" type="checkbox"/> is attached hereto.</p> <p>b. <input type="checkbox"/> has been previously submitted under 35 U.S.C. 154(d)(4)</p> <p>7. <input type="checkbox"/> Amendments to the claims of the International Application under PCT Article 19 (35 U.S.C. 371(c)(3))</p> <p>a. <input type="checkbox"/> are attached hereto (required only if not communicated by the International Bureau)</p> <p>b. <input type="checkbox"/> have been communicated by the International Bureau.</p> <p>c. <input type="checkbox"/> have not been made; however, the time limit for making such amendments has NOT expired.</p> <p>d. <input type="checkbox"/> have not been made and will not be made</p> <p>8. <input type="checkbox"/> An English language translation of the amendments to the claims under PCT Article 19 (35 U.S.C. 371(c)(3)).</p> <p>9. <input type="checkbox"/> An oath or declaration of the inventor(s) (35 U.S.C. 371(c)(4))</p> <p>10. <input type="checkbox"/> An English language translation of the annexes to the International Preliminary Examination Report under PCT Article 36 (35 U.S.C. 371(c)(5)).</p> <p>Items 11. to 16. below concern document(s) or information included:</p> <p>11. <input checked="" type="checkbox"/> An Information Disclosure Statement under 37 CFR 1.97 and 1.98.</p> <p>12. <input type="checkbox"/> An assignment document for recording. A separate cover sheet in compliance with 37 CFR 3.28 and 3.31 is included.</p> <p>13. <input type="checkbox"/> A FIRST preliminary amendment.</p> <p>14. <input type="checkbox"/> A SECOND or SUBSEQUENT preliminary amendment</p> <p>15. <input type="checkbox"/> A substitute specification</p> <p>16. <input type="checkbox"/> A change of power of attorney and/or address letter</p> <p>17. <input type="checkbox"/> A computer-readable form of the sequence listing in accordance with PCT Rule 13ter 2 and 35 U.S.C. 1.821 - 1.825.</p> <p>18. <input type="checkbox"/> A second copy of the published international application under 35 U.S.C. 154(d)(4)</p> <p>19. <input type="checkbox"/> A second copy of the English language translation of the international application under 35 U.S.C. 154(d)(4)</p> <p>20. <input checked="" type="checkbox"/> Other items or information: 1) Application Data Sheet; 2) International Search Report; 3) Return receipt postcard.</p>			
CERTIFICATE OF HAND DELIVERY			
I hereby certify that this correspondence is being hand filed with the United States Patent and Trademark Office in Washington, D.C. on February 28, 2002.			
 Melissa Garton			

U.S. APPLICATION NO (if known, see 37 CFR 1.5) Not yet assigned 10/069790		INTERNATIONAL APPLICATION NO PCT/DE00/02869		ATTORNEY DOCKET NO 449122024700	
--	--	--	--	------------------------------------	--

21. <input checked="" type="checkbox"/> The following fees are submitted: BASIC NATIONAL FEE (37 CFR 1.492(a)(1)-(5)): Neither international preliminary examination fee (37 CFR 1.482) nor international search fee (37 CFR 1.445(a)(2)) paid to USPTO and International Search Report not prepared by the EPO or JPO.....\$1,040.00 International preliminary examination fee (37 CFR 1.482) not paid to USPTO but International Search Report prepared by the EPO or JPO.....\$890.00 International preliminary examination fee (37 CFR 1.482) not paid to USPTO but international search fee (37 CFR 1.445(a)(2)) paid to USPTO.....\$740.00 International preliminary examination fee (37 CFR 1.482) paid to USPTO but all claims did not satisfy provision of PCT Article 33(1)-(4)\$710.00 International preliminary examination fee (37 CFR 1.482) paid to USPTO and all claims satisfied provisions of PCT Article 33(1)-(4)\$100.00				CALCULATIONS PTO USE ONLY	
ENTER APPROPRIATE BASIC FEE AMOUNT =				\$890.00	
Surcharge of \$130.00 for furnishing the oath or declaration later than <input type="checkbox"/> 20 <input type="checkbox"/> 30 months from the earliest claimed priority date (37 CFR 1.492(e)).				\$0	
CLAIMS	NUMBER FILED	NUMBER EXTRA	RATE		
Total claims	- 20 =		x \$18.00	\$0	
Independent claims	- 3 =		x \$84.00	\$0	
MULTIPLE DEPENDENT CLAIM(S) (if applicable)			+ \$280.00	\$0	
TOTAL OF ABOVE CALCULATIONS =				\$890.00	
<input type="checkbox"/> Applicant claims small entity status. See 37 CFR 1.27. The fees indicated above are reduced by 1/2.				\$0	
SUBTOTAL =				\$890.00	
Processing fee of \$130.00 for furnishing the English translation later than <input type="checkbox"/> 20 <input type="checkbox"/> 30 months from the earliest claimed priority date (37 CFR 1.492(f)).				+	\$0
TOTAL NATIONAL FEE =				\$890.00	
Fee for recording the enclosed assignment (37 CFR 1.21(h)). The assignment must be accompanied by an appropriate cover sheet (37 CFR 3.28, 3.31). \$40.00 per property				+	\$0
TOTAL FEES ENCLOSED =				\$890.00	
				Amount to be refunded:	\$
				charged:	\$

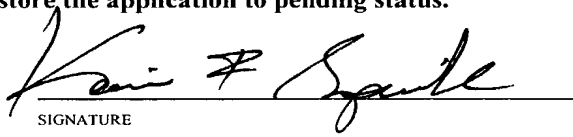
a. ☒ Please charge my **Deposit Account No. 03-1952** (referencing Docket No. 449122024700) in the amount of \$890.00 to cover the above fees. A duplicate copy of this sheet is enclosed.

b. ☒ The Commissioner is hereby authorized to charge any additional fees that may be required, or credit any overpayment to **Deposit Account No. 03-1952** (referencing Docket No. 449122024700).

NOTE: Where an appropriate time limit under 37 CFR 1.494 or 1.495 has not been met, a petition to revive (37 CFR 1.137(a) or (b)) must be filed and granted to restore the application to pending status.

SEND ALL CORRESPONDENCE TO:

Kevin R. Spivak
 Morrison & Foerster LLP
 2000 Pennsylvania Avenue, N.W.
 Washington, D.C. 20006-1888


 SIGNATURE

 Kevin R. Spivak
 Registration No. 43,148

 February 28, 2002

PCT/DE00/02869

Replaces page 1

New Description Pages

Method and system for redirection of telecommunications links

5

The present invention relates to a method and a system for redirection of telecommunications links, which, in particular, allows teleworkers to be included in a corporate network.

10

In addition to the normal basic services - in general, these comprise in setting up telecommunications links and transmitting user data for communication - the providers of public telecommunications networks offer a range of supplementary services. The present invention relates to the call redirection service, which allows a user to redirect incoming links, in various conditions, to other conditions, for example to automatic announcements, to an operator or to a variable connection at which the user can temporarily be reached.

20

Such call redirection is, for example, also used by so-called teleworkers. This expression means company employees who, in addition to their company work station, also work at home for the company and, in particular, are intended to be accessible by telephone there. Teleworkers such as these include, for example, insurance agents. When such a teleworker activates call redirection, incoming telephone calls to his company work station are automatically redirected to his home connection.

25

30

For about 15 years, it has been possible, for example with ISDN links and with analogue connections, to be notified of the telephone number of a caller. In the case of ISDN links, in parallel with the user data, which is used for communication, in the B channel,

35

PCT/DE00/02869

Replaces page 1a

information data is in this case transmitted in the D channel, reflecting a connection identification, and this information data is evaluated and displayed by an appropriately designed telecommunications apparatus.

5 When, during his work the teleworker thus calls a customer from home, then it is possible for the customer, without any problems, to learn the private number of the teleworker. The customer would then be able to call the teleworker at home even in time

10 periods in which he is not working at all, and could thus disturb him in his free time. A further problem could also arise, for example, if the teleworker changes his place of work, and is working in the same

station) instead of the connection identification of the second telecommunications connection. Accordingly, with the method according to the invention, a business caller in principle is informed only of the company number, but not of the private number. From the point of view of the customer, he is thus in principle calling his insurance agent at his company work station, and/or is being called by his insurance agent from his company work station. This thus makes it possible, in accordance with German labour laws, to ensure that the teleworker cannot be disturbed during his free time, since business calls are redirected to him at home only when he has registered for call redirection.

Developments of the invention are the subject matter of the dependent claims. If the company connection of the teleworker is a main connection, then the telecommunications links are normally redirected in the public switching centers themselves. For this purpose, for example, the public switching center for the first telecommunications connection includes means for storage of the connection identification of the first telecommunications connection, of the second telecommunications connection to which, when necessary, the link is redirected, and of status information which indicates whether redirection should or should not be carried out. A link which has been set up to the first telecommunications connection is then redirected in this public switching center itself.

In a similar way, information which states what the response of the home connection of the teleworker should be is now also stored in the public switching center for the second telecommunications connection. This information includes inter alia, the connection identifications of the first and second telecommunications connections. When telecommunications

links are set up from home connection, then, when necessary, the information data is automatically modified accordingly in this second public switching center. Since the telecommunications links are set up in the public switching centers under computer control, the redirection and modification of the information data according to the invention can easily be carried out by an addition to the control software.

10 If the teleworker works for a relatively large company,
then the connections to the company work stations are
normally in this case combined in a private branch
exchange (PBX). Modern private branch exchanges already
allow the call redirection service. However,
15 redirection is in this case carried out only for tele-
communications links which arrive in the private branch
exchange and are then, when necessary, passed back from
the private branch exchange via the public switching
center to the home connection. The lines between the
20 private branch exchange and the public switching center
are thus loaded twice by a redirected link.
Furthermore, it is impossible to make outgoing calls
from the home work station as if, from the point of
view of the person being called, they have been made
25 from the company work station.

In order to integrate connections within a private branch exchange into the concept of call redirection according to the invention, and to avoid unnecessarily using resource lines between the private branch exchange and the public switching center, it is possible to store information in the private branch exchange controller and in the public switching center as to whether call redirection is or is not activated for a specific private branch exchange connection. Telecommunications links which have been set up from an external telecommunications connection to this private branch exchange connection are, just like the main

connections, redirected to the home connection in the public switching center itself. Furthermore, telephone calls from a fourth telecommunications connection, which is likewise a connection within the private
5 branch exchange, are easily passed to the public switching center when call redirection is activated, and redirected from there to the home connection on the basis of the stored information.

10 A situation can also occur in which the teleworker wishes to call a private branch exchange connection from his home connection. In this case, it is possible for the control software in the public switching center for the home connection to identify an internal
15 telephone number within a private branch exchange, and to set up a link to that private branch exchange automatically. This means that it is not evident even to a telecommunications connection within the private branch exchange whether the teleworker is at his
20 company work station or at his home work station.

In accordance with one advantageous development, call redirection can be activated in a simple manner from the home work station, to be precise by setting up a
25 telecommunications link to one of the two public switching centers that are involved, and by transmitting a suitable control signal, for example by entering a specific code and/or a PIN number. The information that call redirection is activated is then
30 at the same time also transmitted to the other public switching center. If the company work station is part of a private branch exchange, then it is possible to provide for an appropriate control signal to be transmitted to the private branch exchange as well. If
35 the private branch exchange is unable to receive such a control signal, then the desired redirection can be reported to the private branch exchange actually on leaving the company work station, with the final call

redirection then being activated from the teleworker's home. In the intervening time, it is possible to provide for all links set up to that company connection to be passed to a mailbox.

5

Even after activation of call redirection, it is often desirable still to have the capability to make private calls from the home connection. It is thus possible to provide for the modification of the information data to be suppressed for this one call by dialing a specific code, which is identified by the public switching center for the home work station. It is thus very easy to distinguish in the public switching center for the home connection whether a call that is currently being made is a business call or a private call, so that separate accounts can be produced.

In the simplest embodiment, the information relating to the telecommunications connections between which redirection is intended to be set up is stored within a table in the public switching centers, with a second telecommunications connection to which a telecommunications link is intended to be redirected being permanently preset for a respective first telecommunications connection. Further claims relate to more flexible extension of the method according to the invention. For example, it may be desirable to have the capability to register for call redirection from any desired external connection, and for the second connection to which telecommunications links should be redirected to be stated only on registration. This then makes it possible, for example, for telephone calls to be redirected from a company work station to any desired connection at which someone is temporarily accessible (for example to a hotel connection while travelling on business). Furthermore, it is possible to redirect the links to a mobile telephone.

On the basis of a further aspect of the invention and according to the independent claim 11, a system is proposed by means of which such a redirection method can be carried out. A major component of the system is

5 a switching center which is linked to the company connection and has means for storage of the connection identification of the company connection, of the connection identification of the home connection, and of status information which states whether the

10 redirection should be carried out. Furthermore, the switching center includes means for redirection of telecommunications links. In the same way, the home connection is linked to a further switching center, which likewise has means for storage of information

15 defining the response of the home connection. Furthermore, this switching center however, also includes means for modification of the information data, in order, according to the invention, to reflect another connection identification.

20

The invention will be explained in more detail in the following text with reference to the attached drawing, in which:

25 Figure 1 shows a scheme for the telecommunications connections and switching centers involved in the method according to the invention;

Figure 2 shows the redirection of telecommunications

30 links which have been set up to the company work station, to the home work station;

Figure 3 shows the setting up of telecommunications links from the home work station;

35

Figure 4 shows the response of the home connection for private and business telephone calls.

The method according to the invention is preferably implemented by means of Centrex (Central Office Exchange Service). This means a service packet in the public network, which provides means to set up a corporate network with extension functions. A Centrex makes it possible to combine the first telecommunications connection A1 at the company work station with the second telecommunications connection A2, that is to say the home connection, logically in the network-wide so-called Centrex group. In the example illustrated in Figure 1, the first telecommunications connection A1 is part of a private branch exchange PBX, which has at least one further exchange connection A4. This private branch exchange PBX is linked to the telecommunications network N via the public switching center VST1 for the private branch exchange PBX. This public switching center VST1 has a memory apparatus, referred to in the following text as a teleworker list L1, which allows rapid access to the data for that teleworker, and the numbers of his company connection A1 and his home connection A2. Furthermore, status information is stored for each pair of connections A1, A2 stored in the teleworker list L1, stating whether redirection should or should not be carried out. Similar information is also stored in a second teleworker list L2, which is part of the public switching center VST2 for the home connection A2. This defines the intended reaction of the home connection A2 when setting up telecommunications links.

30

Call redirection is activated by the teleworker from his home connection A2 by entering a predetermined access code, followed by a personal PIN number, to identify him. This is identified by the switching center VST2 for the home connection A2, the registration status is modified as appropriate, and information is also passed to the switching center VST1 for the company connection A1. Call redirection can be

35

deactivated once again, as well, in the same way. It is then, for example, possible to record the times of registration and deregistration, and thus the teleworker's working hours, as well.

5

The complete registration process is preferably carried out directly from the teleworker's home connection A2. However, it might also be necessary for the teleworker to report a call redirection to the private branch
10 exchange PBX from his company connection A1 when leaving the company work station, with call redirection not finally being activated until he is at home. However, since the teleworker is unable to receive calls in the intervening time period, it is possible
15 for links which have been set up to the company connection A1 to be passed during this time period to a mailbox M which is part of the public switching center VST1 for the company connection A1, with this mailbox M then receiving messages, or emitting an appropriate
20 announcement.

Figure 2 shows the redirection process according to the invention for telecommunications links which have been set up to the company work station A1 of the
25 teleworker. If, for example, a customer dials on his external connection A3 the number of the company work station A1 of the teleworker, then a link is first of all set up to the public switching center VST1 for the company work station A1. However, on the basis of the
30 information stored in the teleworker list L1, the public switching center VST1 identifies the fact that the call should be redirected to the telecommunications connection A2. The telecommunications link is then redirected directly from there, so that the lines
35 between the public switching center VST1 and the company private branch exchange PBX are not loaded. Furthermore, this redirection is not evident to the telecommunications connection A3, so that, from his

up. When this teleworker dials the number of the connection A3 (for example a customer), then the telecommunications link is set up via the public switching center VST2 for the home connection A2 and
 5 the telecommunications network N to the external connection A3, in the known manner. However, in addition, the information which is stored in the teleworker list L2 in the public switching center VST2 is now used to modify the information data transmitted in
 10 parallel. If the customer at the connection A3 is able to identify the caller on the basis of the information data, the number of the company connection A1 now appears in his display, rather than the number of the home connection A2. From the point of view of the
 15 connection A3, the telecommunications link has thus originated from the company connection A1. This prevents the customer from learning the private number of the teleworker, and possibly being able to call him during his free time.

20 If, on the other hand, the teleworker wants to call a colleague at his company work station A4 from his home connection A2, then it is sufficient for him just to dial the extension-internal direct-dialing number even
 25 on his home connection A2. This is identified by the public switching center VST2, and the telecommunications link is automatically passed via the public switching center VST1 to the private branch exchange PBX and from there to the extension connection
 30 A4. The sequence for call redirection is essentially the same if the teleworker's company connection is not an extension connection but an individual connection, for example the connection A5 shown in the drawing. The only change is that the intermediate step of passing on
 35 links via the private branch exchange PBX is omitted, although the telephone number display is modified as before.

If is also possible to provide for the teleworker to make and receive private calls from his home connection A2, even after registering for call redirection. In this case, he first of all dials a specific control
 5 code, in order temporarily to suppress the modification of the information data, and he then dials the desired telephone number. The private number of the connection A2 rather than the company number of the connection A1, then appears at the connection being called.

10

Figure 4 shows the response of the home connection A2 and of the public switching center VST2, once again schematically. When call redirection is not activated (top) the connection A2 behaves like a normal private
 15 telephone connection, with the private subscriber profile TP1. This subscriber profile TP1 states, for example, the telephone number of which the connection A2 can be accessed, and whether this connection A2 has any associated additional services (call waiting,
 20 mailbox etc.). In addition, the data which is required for call redirection and which defines the teleworker profile TP2 is already stored in the teleworker list L2, although initially it has no influence on the behavior of the connection A2.

25

When the teleworker registers for call redirection, then the connection A2 is also associated with the teleworker profile TP2. The actual response of the connection A2 then depends on the incoming and outgoing
 30 telecommunications links. When a link is set up to the connection A2 which was initially set up to the company connection A1 but was then redirected, or if, after registering for call redirection, the teleworker dials a number, the connection A2 responds on the basis of
 35 the teleworker profile TP2 in the same way as the company connection A1. In the case of incoming links which have been set up by dialing the private number or by entering the previously mentioned control code, the

PCT/DE00/02869

exchange (PBX), and has been set up to the first telecommunications connection (A1) is redirected to the public switching center (VST1) for the first telecommunications connection (A1) or for the private
 5 branch exchange (PBX), and from there to the second telecommunications connection (A2).

5. The method as claimed in claim 4,
 characterized
 10 in that, when an extension-internal connection identification is entered, a telecommunications link which originates from the second telecommunications connection (A2) is passed to the private branch
 exchange (PBX) and to the corresponding private branch
 15 exchange connection (A4).

6. The method as claimed in one of the preceding
 claims,
 characterized in that the process of modifying the
 20 information data can be temporarily switched off by entering a specific control signal.

7. The method as claimed in one of the preceding
 claims,
 25 characterized
 in that this method can be activated from the second telecommunications connection (A2) by entering a pre-determined access code.

8. The method as claimed in one of the preceding
 claims,
 characterized
 in that the second telecommunications connection (A2),
 which is associated with the first telecommunications
 35 connection (A1, A5), is permanently preset.

9. The method as claimed in one of claims 1 to 8,
 characterized

PCT/DE00/02869

in that the second telecommunications connection (A2),
 which is associated with the first telecommunications
 connection (A1, A5), can be selected freely by trans-
 mission of a control signal when the redirection method
 5 is activated.

10. A system for redirection of telecommunications
 links, which have been set up to a first telecommuni-
 cations connection (A1, A5), to a second telecommuni-
 10 cations connection (A2), having:
 a switching center (VST1) which is linked to the first
 telecommunications connection (A1, A5) and has means
 (L1) for storage of the connection identification of
 the first telecommunications connection (A1, A5), of
 15 the connection identification of the second tele-
 communications connection (A2), of status information
 which states whether the redirection should be carried
 out, and means for redirection of telecommunications
 links to the second connection (A2);

GR 99 P 2699

Abstract

Method and system for redirection of telecommunications links

In a method for redirection of telecommunications links, telecommunications links which have been set up to a first telecommunications connection (A1) are redirected to a second telecommunications connection (A2), and information data which reflects a connection identification is also transmitted. When setting up a telecommunications link from the second telecommunications connection (A2) to a third telecommunications connection (A3), the information data is modified such that it reflects the connection identification of the first telecommunications connection (A1) instead of the connection identification of the second telecommunications connection (A2).

Figure 3

FIG 1

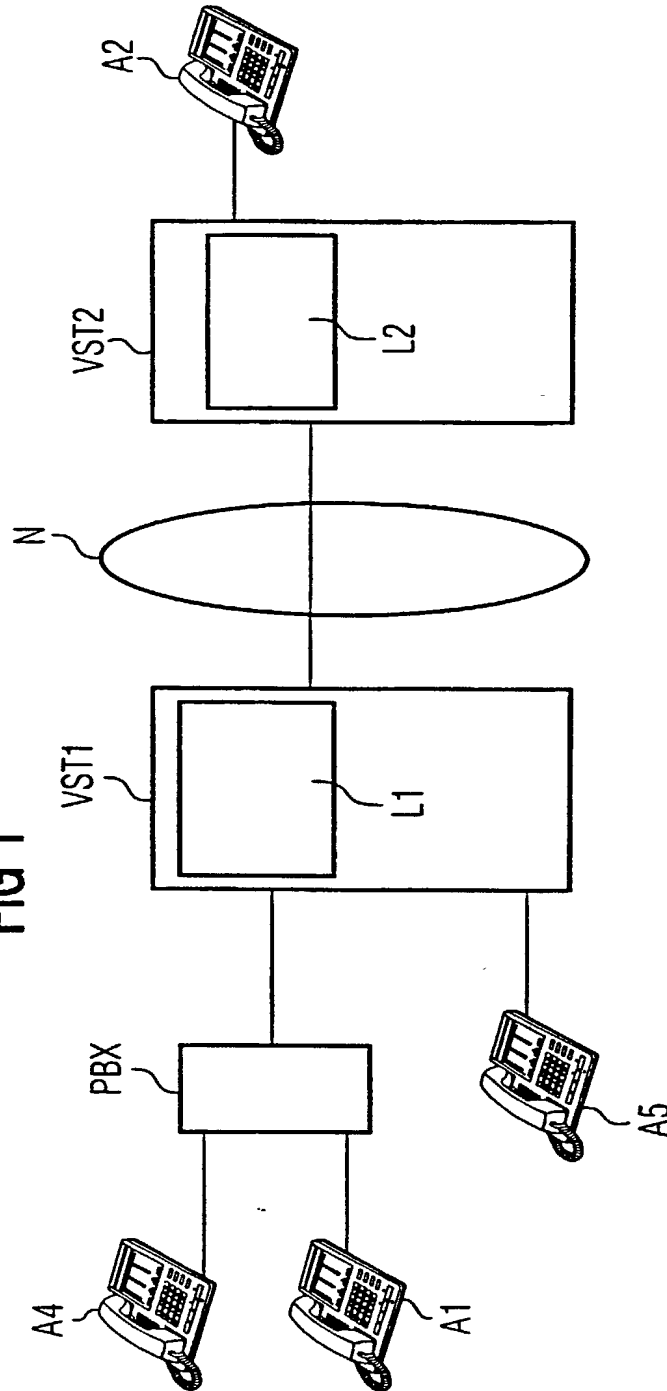
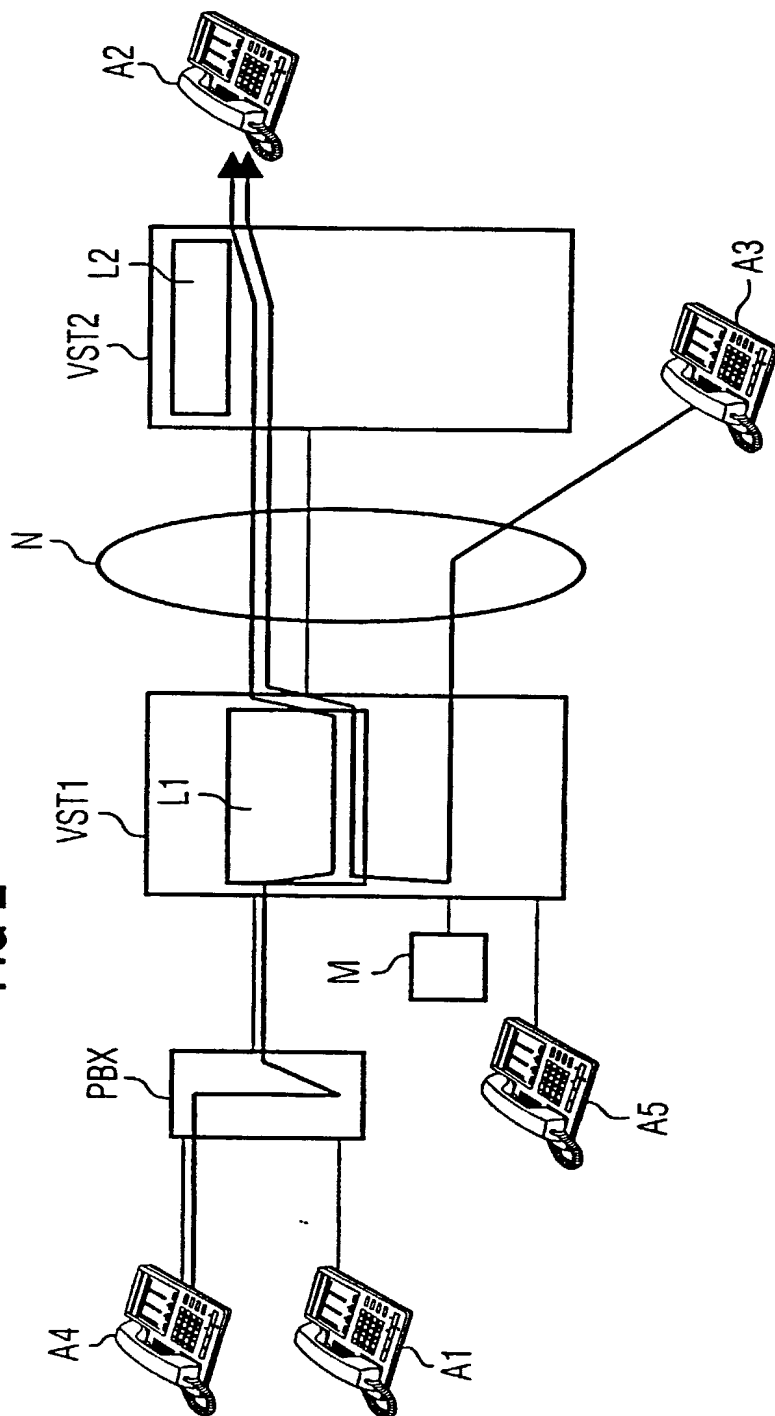
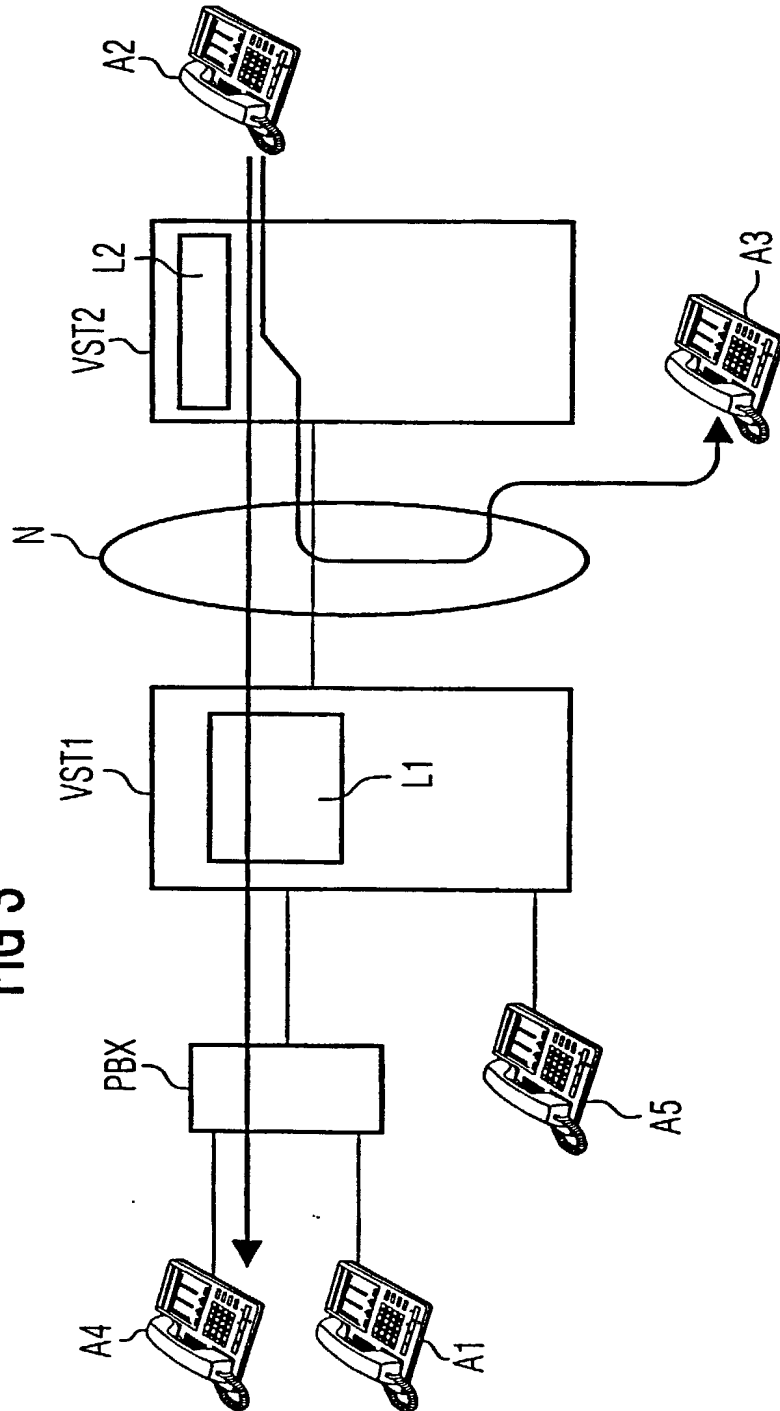


FIG 2



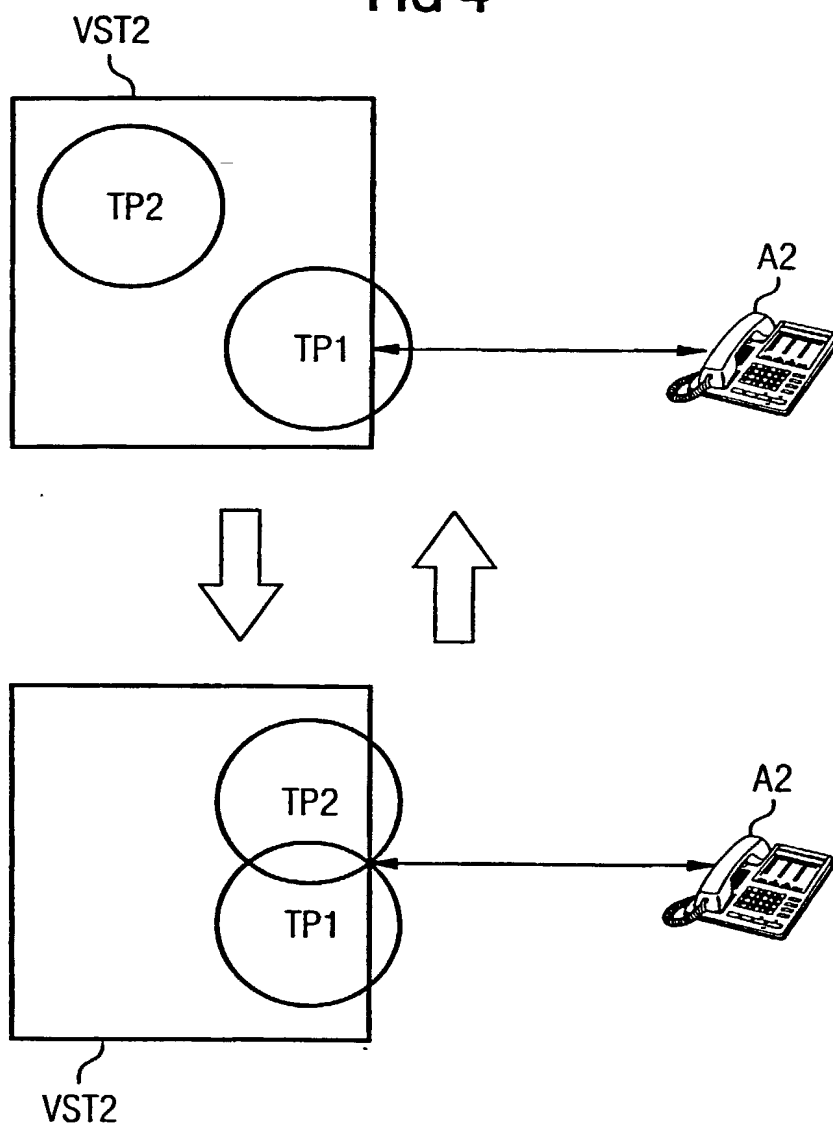
3/4

FIG 3



4/4

FIG 4



Declaration and Power of Attorney For Patent Application

Erklärung Für Patentanmeldungen Mit Vollmacht

German Language Declaration

Als nachstehend benannter Erfinder erkläre ich hiermit an Eides Statt:

As a below named inventor, I hereby declare that:

dass mein Wohnsitz, meine Postanschrift, und meine Staatsangehörigkeit den im Nachstehenden nach meinem Namen aufgeführten Angaben entsprechen,

My residence, post office address and citizenship are as stated below next to my name,

dass ich, nach bestem Wissen der ursprüngliche, erste und alleinige Erfinder (falls nachstehend nur ein Name angegeben ist) oder ein ursprünglicher, erster und Miterfinder (falls nachstehend mehrere Namen aufgeführt sind) des Gegenstandes bin, für den dieser Antrag gestellt wird und für den ein Patent beantragt wird für die Erfindung mit dem Titel:

I believe I am the original, first and sole inventor (if only one name is listed below) or an original, first and joint inventor (if plural names are listed below) of the subject matter which is claimed and for which a patent is sought on the invention entitled

Verfahren und System zum Umlenken von Fernmeldeverbindungen

Method and system for redirecting telecommunications connections

deren Beschreibung

the specification of which

(zutreffendes ankreuzen)

(check one)

☐ hier beigefügt ist.

☐ is attached hereto.

☒ am 23.08.2000 als

☒ was filed on 23.08.2000 as

PCT internationale Anmeldung

PCT international application

PCT Anmeldungsnummer PCT/DE00/02869

PCT Application No. PCT/DE00/02869

eingereicht wurde und am 22.02.2002

and was amended on 22.02.2002

abgeändert wurde (falls tatsächlich abgeändert).

(if applicable)

Ich bestätige hiermit, dass ich den Inhalt der obigen Patentanmeldung einschliesslich der Ansprüche durchgesehen und verstanden habe, die eventuell durch einen Zusatzantrag wie oben erwähnt abgeändert wurde.

I hereby state that I have reviewed and understand the contents of the above identified specification, including the claims as amended by any amendment referred to above.

Ich erkenne meine Pflicht zur Offenbarung irgendwelcher Informationen, die für die Prüfung der vorliegenden Anmeldung in Einklang mit Absatz 37, Bundesgesetzbuch, Paragraph 1.56(a) von Wichtigkeit sind, an.

I acknowledge the duty to disclose information which is material to the examination of this application in accordance with Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56(a).

Ich beanspruche hiermit ausländische Prioritätsvorteile gemäss Abschnitt 35 der Zivilprozessordnung der Vereinigten Staaten, Paragraph 119 aller unten angegebenen Auslandsanmeldungen für ein Patent oder eine Erfindersurkunde, und habe auch alle Auslandsanmeldungen für ein Patent oder eine Erfindersurkunde nachstehend gekennzeichnet, die ein Anmeldedatum haben, das vor dem Anmeldedatum der Anmeldung liegt, für die Priorität beansprucht wird.

I hereby claim foreign priority benefits under Title 35, United States Code, §119 of any foreign application(s) for patent or inventor's certificate listed below and have also identified below any foreign application for patent or inventor's certificate having a filing date before that of the application on which priority is claimed:

German Language Declaration

Prior foreign applications
Priorität beansprucht

Priority Claimed

19941151.4

DE

30.08.1999

☒

☐

(Number)
(Nummer)

(Country)
(Land)

(Day Month Year Filed)
(Tag Monat Jahr eingereicht)

Yes
Ja

No
Nein

(Number)
(Nummer)

(Country)
(Land)

(Day Month Year Filed)
(Tag Monat Jahr eingereicht)

☐
Yes
Ja

☐
No
Nein

(Number)
(Nummer)

(Country)
(Land)

(Day Month Year Filed)
(Tag Monat Jahr eingereicht)

☐
Yes
Ja

☐
No
Nein

Ich beanspruche hiermit gemäss Absatz 35 der Zivilprozessordnung der Vereinigten Staaten, Paragraph 120, den Vorzug aller unten aufgeführten Anmeldungen und falls der Gegenstand aus jedem Anspruch dieser Anmeldung nicht in einer früheren amerikanischen Patentanmeldung laut dem ersten Paragraphen des Absatzes 35 der Zivilprozessordnung der Vereinigten Staaten, Paragraph 122 offenbart ist, erkenne ich gemäss Absatz 37, Bundesgesetzbuch, Paragraph 1.56(a) meine Pflicht zur Offenbarung von Informationen an, die zwischen dem Anmeldedatum der früheren Anmeldung und dem nationalen oder PCT internationalen Anmeldedatum dieser Anmeldung bekannt geworden sind.

I hereby claim the benefit under Title 35, United States Code, §120 of any United States application(s) listed below and, insofar as the subject matter of each of the claims of this application is not disclosed in the prior United States application in the manner provided by the first paragraph of Title 35, United States Code, §122, I acknowledge the duty to disclose material information as defined in Title 37, Code of Federal Regulations, §1.56(a) which occurred between the filing date of the prior application and the national or PCT international filing date of this application.

PCT/DE00/02869
(Application Serial No)
(Anmeldeseriennummer)

23.08.2000
(Filing Date D, M, Y)
(Anmeldedatum T, M, J)

anhängig
(Status)
(patentiert, anhängig,
aufgegeben)

pending
(Status)
(patented, pending,
abandoned)

(Application Serial No)
(Anmeldeseriennummer)

(Filing Date D,M,Y)
(Anmeldedatum T, M; J)

(Status)
(patentiert, anhängig,
aufgeben)

(Status)
(patented, pending,
abandoned)

Ich erkläre hiermit, dass alle von mir in der vorliegenden Erklärung gemachten Angaben nach meinem besten Wissen und Gewissen der vollen Wahrheit entsprechen, und dass ich diese eidesstattliche Erklärung in Kenntnis dessen abgebe, dass wissentlich und vorsätzlich falsche Angaben gemäss Paragraph 1001, Absatz 18 der Zivilprozessordnung der Vereinigten Staaten von Amerika mit Geldstrafe belegt und/oder Gefängnis bestraft werden koennen, und dass derartig wissentlich und vorsätzlich falsche Angaben die Gültigkeit der vorliegenden Patentanmeldung oder eines darauf erteilten Patentes gefährden können.

I hereby declare that all statements made herein of my own knowledge are true and that all statements made on information and belief are believed to be true, and further that these statements were made with the knowledge that willful false statements and the like so made are punishable by fine or imprisonment, or both, under Section 1001 of Title 18 of the United States Code and that such willful false statements may jeopardize the validity of the application or any patent issued thereon.

German Language Declaration

VERTRETUNGSVOLLMACHT: Als benannter Erfinder beauftrage ich hiermit den nachstehend benannten Patentanwalt (oder die nachstehend benannten Patentanwälte) und/oder Patent-Agenten mit der Verfolgung der vorliegenden Patentanmeldung sowie mit der Abwicklung aller damit verbundenen Geschäfte vor dem Patent- und Warenzeichenamt: (Name und Registrationsnummer anführen)

POWER OF ATTORNEY: As a named inventor, I hereby appoint the following attorney(s) and/or agent(s) to prosecute this application and transact all business in the Patent and Trademark Office connected therewith. (list name and registration number)

Customer No. 25227

And I hereby appoint

Telefongespräche bitte richten an:
(Name und Telefonnummer)

Direct Telephone Calls to: (name and telephone number)

Ext. _____

Postanschrift:

Send Correspondence to:

Morrison and Foerster LLP
2000 Pennsylvania Ave., NW 20006-1888 Washington, DC
Telephone: (001) 202 887 1500 and Facsimile (001) 202 887 0763
or
Customer No. 25227

Voller Name des einzigen oder ursprünglichen Erfinders: Sigrid Hertelt		Full name of sole or first inventor: Sigrid Hertelt	
Unterschrift des Erfinders <i>Sigrid Hertelt</i>	Datum 28.05.02	Inventor's signature	Date
Wohnsitz Muenchen, DEUTSCHLAND		Residence Muenchen, GERMANY DEX	
Staatsangehörigkeit DE		Citizenship DE	
Postanschrift Stephan-Lochner-Str.9		Post Office Address Stephan-Lochner-Str.9	
80686 Muenchen		80686 Muenchen	
Voller Name des zweiten Miterfinders (falls zutreffend): Udo Klotz		Full name of second joint inventor, if any: Udo Klotz	
Unterschrift des Erfinders <i>Udo Klotz</i>	Datum 3.6.02	Second Inventor's signature	Date
Wohnsitz Neuried, DEUTSCHLAND		Residence Neuried, GERMANY DEX	
Staatsangehörigkeit DE		Citizenship DE	
Postanschrift Buchendorfer Str.24		Post Office Address Buchendorfer Str.24	
82061 Neuried		82061 Neuried	

(Bitte entsprechende Informationen und Unterschriften im Falle von dritten und weiteren Miterfindern angeben).

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors).

Voller Name des dritten Miterfinders: Bernhard Krembs		Full name of third joint inventor: Bernhard Krembs	
Unterschrift des Erfinders <i>Bernhard Krembs</i>	Datum 36.02	Inventor's signature	Date
Wohnsitz Gruenwald, DEUTSCHLAND		Residence Gruenwald, GERMANY DEX	
Staatsangehörigkeit DE		Citizenship DE	
Postanschrift Mechtildenstr.11a		Post Office Address Mechtildenstr.11a	
82031 Gruenwald		82031 Gruenwald	
Voller Name des vierten Miterfinders: Dr. Irena Romanski		Full name of fourth joint inventor: Dr. Irena Romanski	
Unterschrift des Erfinders	Datum 4.00	Inventor's signature <i>Dr. Irena Romanski</i>	Date 28.5.02
Wohnsitz Egling, DEUTSCHLAND		Residence Egling, GERMANY DEX	
Staatsangehörigkeit DE		Citizenship DE	
Postanschrift Mooshamer Str. 5b		Post Office Address Mooshamer Str. 5b	
82544 Egling		82544 Egling	
Voller Name des fünften Miterfinders: Karl Schurr		Full name of fifth joint inventor: Karl Schurr	
Unterschrift des Erfinders	Datum 5.00	Inventor's signature <i>Karl Schurr</i>	Date 28.5.2002
Wohnsitz Alling, DEUTSCHLAND		Residence Alling, GERMANY DEX	
Staatsangehörigkeit DE		Citizenship DE	
Postanschrift Feldhuterstrasse 2		Post Office Address Feldhuterstrasse 2	
82239 Alling		82239 Alling	
Voller Name des sechsten Miterfinders:		Full name of sixth joint inventor:	
Unterschrift des Erfinders	Datum	Inventor's signature	Date
Wohnsitz		Residence	
Staatsangehörigkeit		Citizenship	
Postanschrift		Post Office Address	

(Bitte entsprechende Informationen und Unterschriften im Falle von dritten und weiteren Miterfindern angeben).

(Supply similar information and signature for third and subsequent joint inventors).